

Abstract (in English):

The subject of this thesis is an annotated translation of the third chapter of the book *Hard Line: The Republican Party and U. S. Foreign Policy since World War II* by Colin Dueck. The thesis consists of two main parts – a translation and a commentary. The commentary is divided into four chapters, the first one consists of a translation analysis of the original text based on the model of Christiane Nord and the next three chapters deal with translation problems, the translation strategy and translation shifts, respectively.